

**التركيب:**  
يحتوي كل 100 غ من المستعلق على ما يلي:

المواد الفعالة:	
هيدروكسيد المغنيزيوم	3.65 غ
هيدروكسيد الألومنيوم	3.25 غ
ديمهنيكون	0.50 غ
الأسوية:	

ميثيل سلولوز، ميثيل parahydroxybenzوات، روبيول parahydroxybenzوات، كاربوكسيميثيل سلولوز، هيدروكسيروبيل سلولوز، حامض الستريك، سكرين الصوديوم، محلول السوربيتول 70%، نكهة الحامض، نكهة الفندقة السويسرية، ماء منقى.

**يحتوي كل قرص قابل للمضغ على:**

المواد الفعالة:	
هيدروكسيد المغنيزيوم	200 ملغ
جل هيدروكسيد الألومنيوم المجفف	200 ملغ
ديمهنيكون	25 ملغ
الأسوية:	

نشا الذرة، حامض الستريك، نشا مهلغن مسبقاً، غلوكوز، مانيتول، سكرين سوربيتول، محلول السوربيتول 70%، طلق، سترات المغنيزيوم، سكرين الصوديوم، نكهة الحامض، نكهة الفندقة السويسرية، E 172.

**التعليب:**

يباع مالوكس<sup>®</sup> بلاس على شكل أقراص قابلة للمضغ وعلى شكل مستعلق وكلاهما للاستعمال عبر الفم. تحتوي العبوات على ما يلي:

- 30 قرصاً؛
- 200 مل من المستعلق؛
- 15 لهماً يحتوي كل واحد منها على 15 مل من المستعلق.

**ما هو مالوكس<sup>®</sup> بلاس؟**

مالوكس<sup>®</sup> بلاس هو مضاد للحموضة ومضاد لانفخ البطن. إنه فعال ضد حرقة المعدة وتكررة البوآء في الأمعاء.

**حامل رخصة التسويق:**

sanofi-aventis S.p.A.  
Viale Luigi Bodio, 37/B - 20158 Milan - Italy

**المصنّع:**

sanofi-aventis S.p.A.  
Viale Europa, 11 - 21040 Origgio (VA) - Italy

**دواصي الاستعمال:**

يستعمل مالوكس<sup>®</sup> بلاس كدواء مساعِد لعلاج قرط الحموضة في المعدة وعسر الهضم (ضعف الهضم) الذي يسببه قرط الحموضة ويستعمل أيضاً في حالة انتفاخ البطن (وجود الكثير من البوآء في الأمعاء).

يستعمل مالوكس<sup>®</sup> بلاس كذلك لعلاج أعراض الحرقة والآلام المعدية والتهاب المريء (التهاب الجزء الأول من القناة الهضمية).

ويستعمل كدواء مساعِد في علاج القرحة المعدية العفجينة.

**متى يُمنَح استعمال مالوكس<sup>®</sup> بلاس ؟**

في حالة النفاخ (ضعف عام في الجسم).

قرط حساسية ضد أحد مكونات الدواء أو ضد مواد أخرى مرتبطة بها ارتباطاً وثيقاً من الناحية الكيميائية.

يمنع استعماله لدى المرضى الذين يعانون من برقرية.

فصور كلوي حاد.

بصورة عامة يمنع استعماله لدى الأطفال.

**متى يمكن تناول الدواء بعد مراجعة الطبيب؟**

لدى الأطفال وخلال فترتي الحمل والإرضاع (راجع فقرة "ما العمل خلال فترتي الحمل والإرضاع") وفي حالة الفصور الكلوي الحاد (راجع فقرة "محددات الاستعمال"). من المناسب أيضاً استشارة الطبيب في حال ظهرت هذه الاضطرابات في الماضي.

**ما العمل خلال فترتي الحمل والإرضاع؟**

لا تستعمل الدواء إلا عند الحاجة الفعلية وتحت الإشراف الطبي المباشر خلال فترتي الحمل والإرضاع، لا يستعمل مالوكس<sup>®</sup> بلاس إلا بعد استشارة الطبيب وبعد تقييم معدل الخطر والمنفعة معه في وضعت الخاص.

استشيري الطبيب إذا اعتقدت نفسك حاملاً أو إذا كنت تتهيئ للحمل.

**محددات الاستعمال**

تحتوي الأقراص القابلة للمضغ على السكروز. يجب أخذ هذا بعين الاعتبار لدى مرضى السكرى والمرضى الذين يتبعون حمية غذائية منخفضة السعرات الحرارية.

بسبب احتواء الدواء على السكروز وغلوكوز، يجب أن يتجنب المرضى الذين يعانون من مشاكل وراثية نادرة من عدم تحمل الفروكتوز، سوء امتصاص الغلوكوز والغالكتوز، أو نقص مائز السكر-إيزوملاز تناول أقراص مالوكس<sup>®</sup> بلاس الغالبة للمضغ.

بسبب احتواء الدواء على السوربيتول، على المرضى الذين يعانون من مشاكل وراثية نادرة من عدم تحمل الفروكتوز، تجنب تناول مالوكس<sup>®</sup> بلاس. في حال الإصابة بفسور كلوي حاد، يتجنب بتناول الدواء تحت إشراف الطبيب.

**ما هي الأدوية والموكلات التي من شأنها التأثير على مفعول الدواء؟**

بما أن أملاح الألومنيوم والمغنيزيوم تُخذ من الامتصاص المعدي للنتراسكلين، يتجنب بعدم تناول مالوكس<sup>®</sup> بلاس خلال العلاج بالنتراسكلين عبر الفم.

إن استعمال مضادات الحموضة التي تحتوي على الألومنيوم قد يخفف امتصاص مضادات H<sub>2</sub> والأتينولول والكورتكوايدين والنتراسكلين والدفونيزال والديجوكسين والبيسفوسفونات والإزاثيوبيول، والفلوروكينولون وفلورايد الصوديوم والهورمونات الستيرويدية والأنوميثاسين والإيزونيازيد والكينازولات والكلتيكوستازول واللينكوساميد والميثوبرولول والمعدنات الحصبية من الفوسفاتين والبنيسلامين والبروبرانولول وأملاح الحديد.

التفطر سامين على الأقل (4 لتفلوروكينولون) قبل تناول مالوكس<sup>®</sup> بلاس لتفادي التفاعلات مع الأدوية الأخرى.

إن الاستعمال المتزامن للكينيدين يمكن أن يسبب زيادة في معدلات الكينيدين في العسل ويؤدي إلى قرط جرعة من الكينيدين.

إن الاستعمال المتزامن لهيدروكسيد الألومنيوم والنتراسكلين يمكن أن يؤدي إلى زيادة في معدلات الألومنيوم لا سيما لدى المرضى المصابين بفسور كلوي.

إذا كنت تستعمل أدوية أخرى، استشر الطبيب أو الصيدلي.

**من المهم أن تعرف**

أن مالوكس<sup>®</sup> بلاس يخفف لتريكته، لا يعالج كيميأة الأمعاء ولكن لدى بعض الأشخاص الذين لديهم استعداد يمكن أن يسرع مالوكس<sup>®</sup> بلاس عند تناوله بجرعات عالية. عملية التفريع المعوي لا تستعمل الدواء في العلاجات الطويلة الأمد.

يمكن أن يكون للدواء مفعول قابض فيسبب الإمساك، يمكن أن يسبب الدواء انتفاخاً موعباً على جرعات عالية.

في حال لم تحصل على نتائج ملموسة بعد فترة قصيرة من العلاج استشر الطبيب.

**طريقة استعمال الدواء:**

المستعلق من منفعتي نشاي إلى 4 ملاعق أو طرف إلى طرفين 4 مرات يومياً، بعد تناول الطعام بفترة تتراوح بين 20 و60 دقيقة وقبل الخلود إلى النوم. يمكن تناول الدواء في الماء أو في الحليب.

رج الفلوراورة جيداً قبل الاستعمال.

الأقراص القابلة للمضغ من قرصين إلى 4 أقراص يومياً، يجب مضغ الأقراص أو مضها جيداً بعد تناول الطعام بفترة تتراوح بين 20 و60 دقيقة وقبل الخلود إلى النوم. يمكن شرب الماء أو الحليب بعد تناول الأقراص.

تحذير: لا تخطئ أبدا الجرعات المذكورة في هذه النشرة بدون استشارة الطبيب.

استشر الطبيب في حال تكرّر ظهور الاضطراب أو إذا لاحظت أي تغيير حديث في خصائصه.

تحذير: استعمال الدواء لعلاج قصير الأمد.

**قرط الجرعة:**

عدد تجارب قرط الجرعة المتعمد قليل جداً، يُحتمل حصول قرط الجرعة بأملاح الألومنيوم أكثر لدى المرضى الذين يعانون من فصور كلوي مزمن حاد مع العوارض التالية: اعتلال دماغي، اختلاجات وعش.

كما في كل حالات قرط الجرعة، يجب أن يكون العلاج أعراضياً ويجب لشاذ التقدير الداعمة العامة.

**التأثيرات الجانبية:**

من غير الشائع حصول تأثيرات جانبية عند تناول الجرعات الموصى بها ولكن أحياناً، بعد الاستعمال الطرط، يمكن حصول إسهال أو إمساك.

إن التفطر بالارتشادات المذكورة في النشرة الدوائية يخفف خطر التأثيرات الجانبية.

من المهم أن تعلم الطبيب أو الصيدلي بأي تأثير جانبي تتعرض له.

**تاريخ النفاذ الصلاحية والحفظ:**

المستعلق لا تحفظ الدواء على درجة حرارة تتقوى 25 درجة مئوية، يحفظ الدواء على درجة حرارة تتقوى 4 درجات مئوية.

أبق الفلوراورة محكمة الإغلاق.

الأقراص القابلة للمضغ يحفظ الأقراص على درجة حرارة لا تتجاوز 30 درجة مئوية.

تحذير: لا تستعمل الدواء أبداً بعد النفاذ تاريخ الصلاحية المدون على العبوة الخارجية.

احفظ الدواء بعيداً عن متناول الأطفال.

من المهم الاحتفاظ دائماً بالمعلومات المتعلقة بالدواء لذلك احفظه دائماً بالعبوة وبالنشرة الدوائية.

**تاريخ مراجعة النشرة:**

تيسان 2008

## THIS MEDICAMENT

Is a product, which affects your health, and its consumption contrary to instructions is dangerous for you.

Follow strictly the doctor's prescription, the method of use and the instructions of the pharmacist who sold the medicament.

The doctor and the pharmacist are the experts in medicines, their benefits and risks.

- Do not by yourself interrupt the period of treatment prescribed.
- Do not repeat the same prescription without consulting your doctor.
- Keep all medicaments out of reach of children.

Council of Arab Health Ministers,  
Union of Arab Pharmacists.

## ان هذا الدواء

متحصن يؤثر على صحتك و استهلاكه خلافا للتعليمات يعرضك للخطر.

اتبع بدقة وصفة الطبيب وطريقة الاستعمال المنصوص عليها وتعليمات الصيدلي الذي صرفها لك.

الطبيب و الصيدلي هما الخبيران في الدواء و في نفعه و ضرره.

- لا تقطع مدة العلاج المحددة لك من تلقاء نفسك.
- لا تكرر صرف الدواء بدون استشارة الطبيب.
- لا تترك الأدوية في متناول الأطفال.

مجلس وزراء الصحة العرب  
 واتحاد الصيدالنة العرب.